 MADE IN GERMANY

AeroFlow®-Elektroheizung Bedienungsanleitung

Allgemeine Hinweise	Seite 3
Garantiebedingungen	Seite 3
Anleitung Montage Wandhalterung	Seite 4
Anleitung FlexiSmart	Seite 5-9

AeroFlow® electric heater user manual

General Information	Page 10
Guarantee conditions	Page 10
Manual on assembly of wall bracket	Page 11
Manual FlexiSmart	Page 12-16

Chauffage électrique AeroFlow® Mode d'emploi

Remarques générales	Page 17
Conditions de garantie	Page 17
Instructions de montage du support mural	Page 18
Instructions d'utilisation FlexiSmart	Page 19-23

Allgemeine Hinweise

1. Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung Ihrer neuen AeroFlow®- Elektroheizung und die hier aufgeführten Informationen aufmerksam durch. Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf und geben Sie diese gegebenenfalls an Nachbesitzer weiter. Ihre neu erworbene Elektroheizung ist nur zum Erwärmen innerhalb geschlossener Räume geeignet. Schadhafte Geräte (z.B. beschädigte Anschlussleitung) dürfen nicht betrieben werden. Unsere Flächen-speicherheizung ist bei sachgerechter Montage nach der jeweils geltenden IP-Schutzart (International Protection Code – hier: geschützt gegen Sprühwasser) geprüft. In der festverlegten elektrischen Installation ist eine Trennvorrichtung mit mindestens 3mm Kontaktöffnung an jedem Pol (z.B. Sicherungsautomat, Fehlerstrom-Schutzschalter) vorzusehen. Stoffe, die zur Entzündung oder thermischen Zersetzung neigen (z.B. Kleber von Bodenbelägen), dürfen nur verwendet werden, wenn sichergestellt ist, dass das Heizgerät auf Raumtemperatur abgekühlt ist. Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unterhalb einer Wandsteckdose aufgestellt werden. Das Heizgerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten Wahrnehmungsfähigkeiten oder mangels Erfahrung und/ oder mangels Wissen benutzt zu werden. Es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Heizgerät zu benutzen ist. Kinder sollen beaufsichtigt werden um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Heizgerät spielen.

2. Elektrischer Anschluss

Ihre AeroFlow®- Elektroheizung ist für den Festanschluss an Wandanschluss-dosen oder den Betrieb an Steckdosen geeignet. Bei der Installation über eine Wandanschlussdose ist zwingend ein Elektroinstallateur hinzuzuziehen. Wenn die Netzanschlussleitung eines Heizgerätes beschädigt wird, muss diese durch uns oder einen entsprechend qualifizierten Elektroinstallateur ersetzt werden, um Gefährdungen und weitere Schäden zu vermeiden. Das Heizgerät darf nur mit Thermostat direkt am Heizkörper oder mit einer externen Steuerung betrieben werden. Die Heizungsregelung muss stets über einen geeigneten Raumthermostat erfolgen.

3. Montage

Unsere Geräte werden horizontal an der Wand montiert. Eine Befestigung an der Decke ist nicht zulässig. Das Heizgerät sollte in der Regel unter einem Fenster oder an einer Außenwand montiert werden. Bitte achten Sie darauf, dass das Heizgerät möglichst frei in den Raum strahlen kann. Unsere detaillierten Montageinformationen finden Sie auf Seite 3.

4. Heizbetrieb

Das Heizgerät wird über den extern oder intern angebrachten Raumthermostaten geregelt. Eine höhere Einstellung bedeutet eine längere Einschaltdauer am Heizgerät. Bitte beachten Sie hierzu die Bedienungsanleitung der Raumthermostate auf den folgenden Seiten. Es ist möglich, dass bei Erstinbetriebnahme eine leichte Geruchsentwicklung entstehen kann, da einige Werkstoffe noch ausgeheizt werden müssen. Dies stellt keine Gefährdung dar und verläuft sich nach einiger Zeit restlos. Bitte lüften Sie die Räume gegebenenfalls gut durch. In seltenen Fällen kann es zur Geräuschbildung in Form von knacken kommen, was durch wärmebedingte Materialbewegungen verursacht wird, die unbedenklich sind.

5. Überhitzungsschutz

Zu Ihrer Sicherheit ist das Heizgerät mit einem in der Heizung integrierten Temperaturschalter ausgerüstet. Bei unzulässiger Erwärmung der Heizung (z.B. durch Verhängen oder Zustellen des Heizgeräts), schaltet das Heizgerät automatisch ab. Das Verhängen des Heizgeräts (z.B. durch Handtücher) im laufenden Betrieb ist nicht zulässig. Brandgefahr! Eventuell daraus resultierende Defekte an einem Temperaturschalter und die hieraus entstehenden Kosten für die Reparatur trägt ausschließlich der Verursacher. Einen für unsere Heizgeräte passenden Handtuchhalter bieten wir Ihnen in unserem Online-Shop unter Zubehör zum Kauf an.

6. Störungen

Wenn das Heizgerät keine Wärme abgibt, prüfen Sie bitte, ob die Voreinstellung des Thermostaten auf die gewünschte Temperatur ausgerichtet ist. Darüber hinaus ist grundsätzlich zu prüfen, dass die örtliche Stromverteilung eingeschaltet bzw. die Sicherung in Ordnung ist. Bei derartigen Störungen wenden Sie sich bitte an Ihre Elektrofachwerkstatt. Im Fall einer an uns gerichteten Reklamation wird für die Auftragsbearbeitung die Seriennummer des Gerätes benötigt. Diese Angabe finden Sie auf dem Typenschild.

7. Gerätereinigung

Schalten Sie vor jeder Reinigung das Heizgerät aus und lassen dieses vollständig abkühlen. Wischen Sie das Heizgerät nur mit einem weichen feuchten Tuch ab und verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel oder Scheuermilch. Zum Säubern der Lamellen kann eine entsprechend konzipierte Reinigungsbürste verwendet werden (nicht im Lieferumfang enthalten). Ein passendes Produkt bieten wir Ihnen in unserem Online-Shop unter Zubehör zum Kauf an.

8. Entsorgungshinweise

Entsorgung von Altgeräten in Deutschland

Die mit nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Als Hersteller sorgen wir im Rahmen der Produktionsverantwortung für eine umweltgerechte Behandlung und Verwertung der Altgeräte. Weitere Informationen zum Sammlung und Entsorgung erhalten Sie über Ihre Kommune.



Entsorgung außerhalb Deutschlands

Entsorgen Sie diese Geräte fach- und sachgerecht nach den örtlich geltenden Vorschriften und Gesetzen.

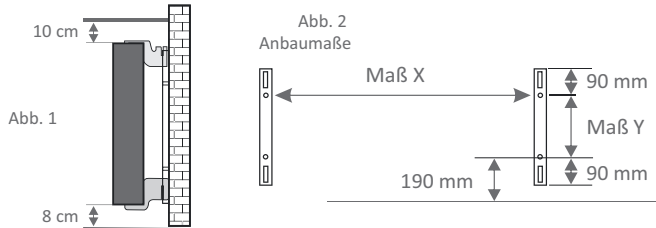
Garantiebedingungen

Für dieses Produkt übernehmen wir 30 Jahre Funktionsgarantie auf den Bereich der Wärmeerzeugung und Bedienbarkeit des Grundgeräts sowie 2 Jahre Garantie auf die Regelungstechnik, die Ersatzteile und das Zubehör. Im Übrigen gilt die gesetzliche Gewährleistung. Unsere Garantiebedingungen regeln die zusätzlichen Garantieleistungen, die neben die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche des Kunden treten. Die Garantiebedingungen gelten nur für solche Geräte, die vom Endkunden als Neugeräte erworben werden. Eine Garantie-verpflichtung kommt nicht zustande, soweit der Endkunde ein gebrauchtes Gerät oder ein neues Gerät seinerseits von einem anderen Endkunden erwirbt. Die Garantieleistung wird erbracht, wenn an unseren Heizgeräten und dem Zubehör ein Herstellungs- und/oder Materialfehler während der Garantiezeit auftritt. Innerhalb der Garantiezeit, die mit dem Anlieferungstag beginnt, beseitigen wir kostenlos alle anfallenden Funktionsfehler, die nachweisbar auf Materialfehler oder auf mangelnde Ausführung zurückzuführen sind. Unsere Garantie beinhaltet den kostenlosen Austausch von defekten Teilen sowie die kostenlosen Ersatzteile während der Garantiezeit. Wir haften nur, wenn die Funktion des Heizgerätes beeinträchtigt ist und der Defekt nicht durch fahrlässige, vorsätzliche oder unsachgemäße Behandlung, Gewaltanwendung, den Transport, Fehlgebrauch, Anschließen an falsche Netzspannungen, Nichtbeachtung der sachgemäßen Bedienungs- oder Montagehinweise, unsachgemäße Reinigung bzw. Korrosionsschäden durch aggressives Wasser, chemische und/oder elektrochemische Einwirkungen oder den normalen Verschleiß verursacht wurde. Die Garantie erlischt, wenn am Gerät Eingriffe oder Reparaturversuche durch nicht von uns autorisierte Stellen vorgenommen wurden. Bitte beachten Sie, dass ein Auseinanderbauen des Heizgeräts durch den Kunden oder durch Dritte grundsätzlich nicht zulässig ist. Bei Zuwiderhandlung besteht kein Garantieanspruch. Der mögliche Austausch des modularen Heizgerät-Seitenteils (z.B. bei Änderung der Regelungstechnik) und/oder die mögliche Kürzung des Anschlusskabels (z.B. bei Entfernung des Schuko-Steckers zwecks bedingter Herstellung eines Festanschlusses) führt nicht zu einem Garantieverlust, insofern hierbei – über das notwendige Maß der durchzuführenden Änderung hinaus – kein Eingriff auf bzw. eine Manipulation von elektronischen Bauteilen erfolgt und die entsprechend zulässigen Arbeiten durch einen qualifizierten Fachmann ausgeführt werden. Die Garantieleistung umfasst die sorgfältige Prüfung des Heizgeräts oder des Zubehörs, wobei zunächst ermittelt wird, ob ein Garantieanspruch besteht. Im Garantiefall entscheiden allein wir, auf welche Art und Weise der Fehler behoben wird. Es steht uns frei, ein Heizgerät oder Zubehörteil auszutauschen oder eine Reparatur auszuführen. Während der Garantiezeit übernehmen wir im Rahmen der Reichweite dieser Garantie sämtliche Material-, Montage- und Transportkosten. Über die vorstehend zugesagte Garantieleistung hinweg kann der Endkunde nach dieser Garantie keine Ansprüche wegen mittelbarer Schäden oder Folgeschäden, die durch das Gerät verursacht werden, insbesondere auf Ersatz außerhalb des Geräts entstandener Schäden, geltend machen. Gesetzliche Ansprüche des Kunden uns gegenüber bleiben unberührt. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit, innerhalb von einer Woche, nachdem der Mangel erkannt wurde, bei uns anzumelden. Hierzu verwenden Sie bitte den dieser Anleitung beigelegten „Garantiebegleitschein“ und senden uns diesen vollständig ausgefüllt auf dem Postweg an die aufgeführte Adresse oder als elektronisches Formular per E-Mail an unsere genannte E-Mail-Adresse zu.

Anleitung Montage Wandhalterung

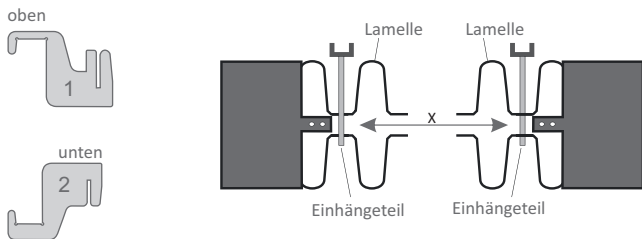
Zur Wandmontage darf nur die mitgelieferte Wandhalterung verwendet werden! Für die Montage und den Betrieb in Feuchträumen sind die aktuellen Vorschriften nach VDE 0100 Teil 701 unbedingt einzuhalten.

Das Gerät darf nicht unmittelbar unter einer Wandsteckdose montiert werden. Damit eine zu hohe Wärmeeinstrahlung auf die Wandsteckdose vermieden wird, ist außerdem zwischen dem Heizgerät und der Wandsteckdose ein gewisser Sicherheitsabstand zu berücksichtigen. Dieser Abstand bemisst sich weitestgehend an der Materialqualität und Hitzeresistenz der örtlich verbauten Steckdose und kann daher von uns nicht beurteilt werden. Für eine unsachgemäße Handhabung und daraus möglicherweise entstehende Schäden übernehmen wir keine Haftung. Im Zweifel sprechen Sie vor der Montage mit einem Fachmann. Je nach Art und Zustand des Wandmaterials sind geeignete Schrauben und Dübel zu verwenden. Bitte halten Sie bei der Ausrichtung der Wandhalterung und des Heizgeräts immer die vorgegebenen Mindestabstände ein (siehe folgende Abbildungen).



Alle Heizgeräte besitzen vier temperaturbeständige Halter, die eine optimale Fixierung des Heizgeräts gewährleisten.

Beachten Sie bitte die richtige Einhängeposition der oberen (Markierung 1) und unteren (Markierung 2) Halter am Heizgerät (siehe folgende Abbildungen).

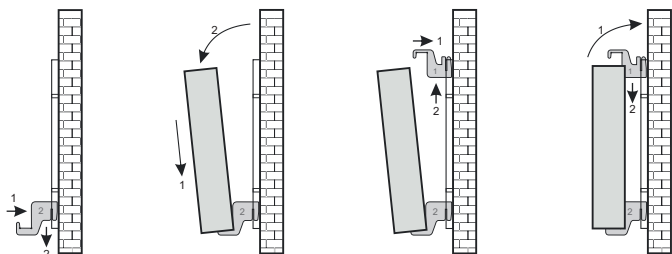


Mit der typenspezifischen Maßtabelle erhalten Sie stets die richtige Positionierung für die U-Schienen und die Halter zum korrekten Einhängen und Fixieren des Heizgeräts.

Heizkörper-Typ	Maß X in mm	Maß Y in mm	Heizkörper-Typ	Maß X in mm	Maß Y in mm
MINI 650	232	405	MAXI 2450	1066	405
COMPACT 1300	466	405	SLIM 1200	766	120
MIDI 1950	766	405	SLIM 1600	1066	120
			SLIM TALL 1600	232	1040


Zur Montage führen Sie bitte die folgenden Schritte durch:

1. Die beiden U-Schienen sind unter Einhaltung der Mindestabstände und je nach typenspezifischem X/Y-Maß an der Wand zu befestigen.
2. Die beiden mit Markierung 2 gekennzeichneten Halter sind unten in die U-Schienen einzusetzen.
3. Im Anschluss wird das Heizgerät in die unteren Halter eingehängt und schräg nach vorne geklappt. Dabei das Heizgerät festhalten!
4. Die beiden mit Markierung 1 gekennzeichneten Halter sind oben in die U-Schienen einzusetzen und vorübergehend hochzuziehen.
5. Abschließend das Heizgerät (ohne die Abdeckung) in eine senkrechte Position aufrichten und die oberen Halter nach unten drücken, bis das Heizgerät vollständig fixiert ist.



Ausrichtung Temperatursensor

Der Temperatursensor ist unten am Heizkörper in einem Clip befestigt. Sollte sich aufgrund einer Anbringung des Gerätes in einer Nische oder Ecke Beeinflussungen auf die Raumtemperatur und gemessener Temperatur ergeben, kann der Sensor aus dem Clip herausgenommen werden. Durch Drehen des Anschlusskabels des Sensors kann der Abstand zum Heizkörper erhöht werden.

Besser eignet sich zur Korrektur der Temperatur das Menü „Temperaturkorrektur“ .

Smart Start (adaptives Startverhalten)

Mit dieser Funktion wird die gewünschte Raumtemperatur bereits zur Startzeit des Programms erreicht. Das heißt, die Heizung heizt bereits vor Beginn der eingestellten Startzeit. Dies ist keine Fehlfunktion! Smart Start ist nur im Programm-Modus nutzbar. Sie können Smart Start im Menüpunkt „Programmierung“ deaktivieren. Bei deaktiviertem Smart Start beginnt die Heizung erst beim Erreichen der eingestellten Startzeit mit dem Heizvorgang.

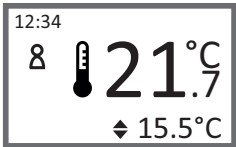
Lernphase: Um die Zieltemperatur genau zur Startzeit eines jeden programmierten Zeitfensters zu erreichen, führt Ihr FlexiSmart in den ersten sieben Tagen eine Lernphase durch. In dieser Zeit wird immer 15min vor der eingestellten Startzeit (jedes einzelnen Zeitfensters) mit dem Heizen begonnen. Dadurch lernt der FlexiSmart-Regler wie schnell oder langsam das Aufheizen im Raum dauert und passt den Heizbeginn an. Nach der Lernphase entscheidet der FlexiSmart-Regler wann er mit dem Aufheizen beginnen muss. So werden Ihre Räume so effektiv wie möglich aufgeheizt.

Umstellung Winter- und Sommerzeit

Der FlexiSmart-Regler verfügt über *keine* automatische Umstellung zwischen Winterzeit und Sommerzeit. Sie müssen die Uhrzeit manuell im Menü „Uhrzeit einstellen“ ändern.







Ausnahme: Ist der FlexiSmart-Regler mit einem Internetmodul verbunden, findet eine automatische Umstellung zwischen Winterzeit und Sommerzeit statt.

Status-Anzeige



Das erste Menü, was Sie nach dem Einschalten Ihres AeroFlow®-Heizkörpers sehen. Es zeigt oben links die aktuelle Uhrzeit (zum Einstellen siehe Seite 7). Die große Temperatur neben dem Thermometer-Icon zeigt die aktuelle Raumtemperatur. Die kleine Temperatur in der rechten unteren Ecke zeigt die Zieltemperatur.

Je nach Programmeinstellung sichtbare Icons:

-  = manueller Modus (Programm-Modus aus). Die Zieltemperatur wird über die Pfeiltasten geregelt.
-  = Der AeroFlow®-Heizkörper läuft im Programm-Modus (siehe Seite 5)
-  = Der Heizkörper heizt. Sobald sich die Heizelemente ausschalten, verschwindet dieses Symbol.
-  = Offenes Fenster erkannt, der AeroFlow®-Heizkörper wurde vorübergehend abgeschaltet.
-  = Urlaubsmodus: Die Zahl unter dem Symbol zeigt die Anzahl verbleibender Tage (siehe Seite 6)
-  = Tastensperre aktiv (beide Pfeiltasten für min. 5 Sekunden gedrückt halten zum de/aktivieren)

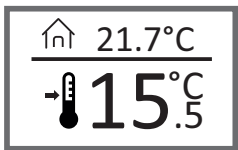
HINWEISE:

Wird das Uhr-Symbol (Programm-Modus) nicht angezeigt, senken oder erhöhen Sie Zieltemperatur mit den Pfeiltasten. Der AeroFlow®-Heizkörper wird immer diese Temperatur halten.

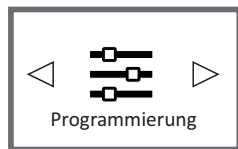
Ist der Programm-Modus aktiv (das Uhr-Symbol wird angezeigt), kann die Zieltemperatur ebenfalls mit den Pfeiltasten erhöht und gesenkt werden. Diese manuell eingestellte Zieltemperatur überschreibt den Programmiermodus, bis zur nächsten voreingestellten Startzeit/Endzeit. Dann wechselt der AeroFlow®-Heizkörper wieder in den Programmiermodus.

Heizung ausschalten: Halten Sie die OK-Taste für min. 5 Sekunden gedrückt. „Ruhemodus“ wird angezeigt. Leistungsaufnahme im Ruhemodus unter 0,1 Watt.

Temperatur-Übersicht

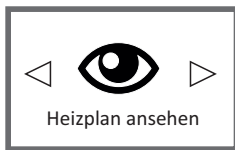


Nach 5 Sekunden ohne Tastendruck ändert sich die Anzeige und es wird oben die aktuelle und unten die Zieltemperatur angezeigt.

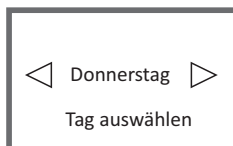


Ändern Sie in diesem Menü die Heizzeiten oder sehen Sie sich diese an.
Sie sehen diesen Menüpunkt nicht?

Aktivieren Sie zuvor im Menü „Einstellungen“ den Programmiermodus indem Sie „Programmierung“ auf „AN“ stellen.



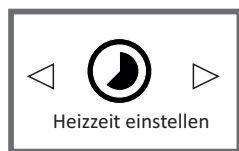
Wählen Sie dieses Menü, wenn Sie den Heizplan ansehen möchten.
Änderungen können Sie in diesem Menü nicht vornehmen.



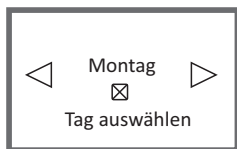
Wählen Sie den Wochentag, für den Sie den Heizplan sehen möchten.

Beginn	Ende	Temp.
00:00 → 08:00		11,0°C
08:00 → 16:00		19,0°C
16:00 → 00:00		11,0°C
--:-- → --:--		-- °C
--:-- → --:--		-- °C
--:-- → --:--		-- °C

Sie sehen den Heizplan an dem von Ihnen gewählten Tag. Drücken Sie OK um die Anzeige zu verlassen.

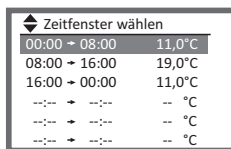


Stellen Sie einen Heizplan nach Ihren Wünschen ein.



Wählen Sie den Wochentag aus. Es können mehrere, nicht aufeinanderfolgende Tage gewählt werden. Dazu mit den Pfeiltasten zu den gewünschten Tagen navigieren und mit OK auswählen.

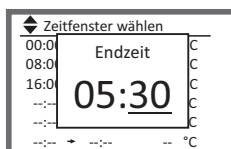
Mit den Pfeiltasten zu „Zeitraum einstellen“ navigieren und OK drücken.



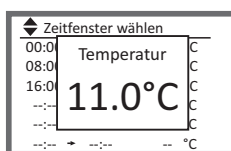
Wählen Sie ein Zeitfenster zur Änderung mit den Pfeiltasten aus. Bestätigen Sie mit OK.



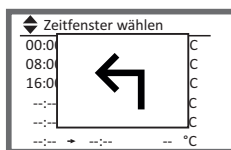
Wählen Sie mit den Pfeiltasten die Startzeit für das jeweilige Zeitfenster aus. Bestätigen Sie mit OK.



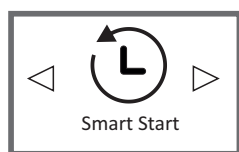
Wählen Sie mit den Pfeiltasten die Endzeit für das jeweilige Zeitfenster aus. Bestätigen Sie mit OK.



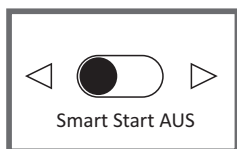
Wählen Sie mit den Pfeiltasten die Temperatur für das jeweilige Zeitfenster aus. Bestätigen Sie mit OK.



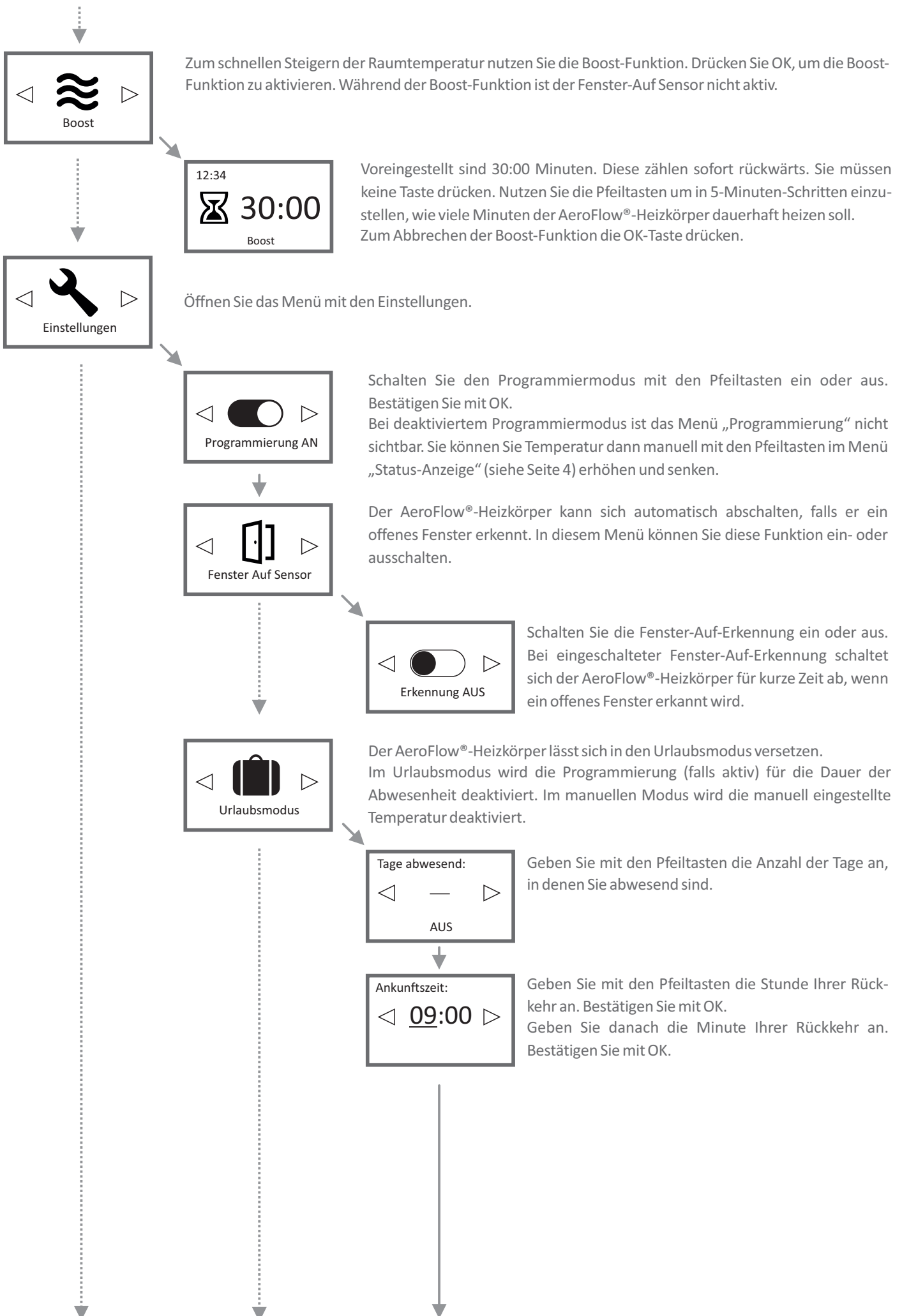
Nach Eingabe aller gewünschten Zeitfenster muss noch einmal die Pfeil-Unten-Taste gedrückt werden. Daraufhin wird der Zurück-Pfeil eingeblendet. Zum endgültigen Verlassen des Programmiermodus drücken Sie jetzt OK.

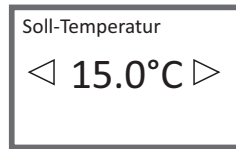


Aktivieren oder deaktivieren Sie Smart Start. Bei aktiviertem Smart Start ist der Raum bereits zur eingestellten Startzeit des jeweiligen Zeitfenster aufgeheizt. Siehe auch Seite 4: Abschnitt „Smart Start (adaptives Startverhalten)“.



Smart Start einschalten oder ausschalten.



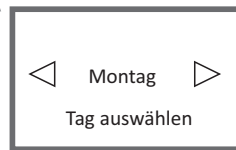


Die Soll-Temperatur ist die Temperatur, die bei Ihrer Rückkehr herrschen soll.

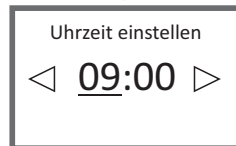
Bei aktivierter Programmierung (Menü „Einstellungen“ → Programmierung = AN) **ist die Soll-Temperatur nicht wählbar**. Nach Erreichen der Ankunftszeit wird der Heizplan fortgesetzt. Ist kein Zeitfenster aktiv (Heizpause zwischen zwei Zeitfenstern) wird die Frostschutz-Temperatur angewendet. Der Heizplan wird also wie programmiert fortgesetzt.

Bei **deaktivierter Programmierung** können Sie mit den Pfeiltasten die **Soll-Temperatur einstellen, die bei Rückkehr herrschen soll**. Mit OK bestätigen. Die Status-Anzeige mit dem Koffer-Symbol und der Anzahl der verbleibenden Abwesenheitstage erscheint.

Die **Abwesenheitstemperatur** entspricht der Frostschutz-Temperatur. Um diese für Ihre Abwesenheit zu ändern, drücken Sie in der Status-Anzeige eine Pfeiltaste. Die Temperatur-Übersicht erscheint. Ändern Sie die **Abwesenheitstemperatur** mit den Pfeiltasten und bestätigen mit OK. Die **Deaktivierung** des Urlaubsmodus erfolgt durch die Einstellung „Tage abwesend“ auf „-“ (nicht „0“). Während der Abwesenheit kann man zwar im Frostschutz-Menü die Frostschutz-Temperatur ändern, diese wird jedoch nicht für die aktuelle Abwesenheit übernommen.



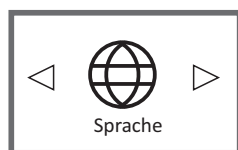
Wählen Sie den aktuellen Tag und bestätigen Sie mit OK.



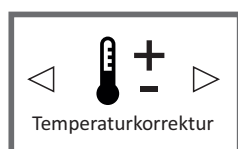
Wählen Sie die aktuelle Stunde und bestätigen mit OK.

Wählen Sie die aktuelle Minute und bestätigen mit OK.

Zum Ändern der Menüsprache nutzen Sie diese Einstellung.



Wählen Sie mit den Pfeiltasten eine der verfügbaren Sprachen. Bestätigen Sie mit OK.

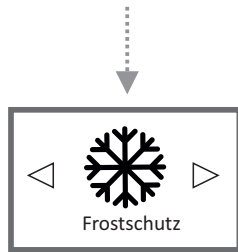


Mit diesem Menüpunkt kann eine Korrektur der Messtemperatur erfolgen. Sollte die vom eingebauten Fühler des AeroFlow®-Heizkörper gemessene Raumtemperatur von der tatsächlichen Raumtemperatur abweichen, lässt sich ein Ausgleichswert einstellen.

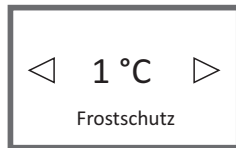


Zeigt der AeroFlow®-Heizkörper z.B. eine zu niedrige Temperatur an, erhöhen Sie den Ausgleichswert mit den Pfeiltasten. Beispiel:

- Raumtemperatur = 21 °C
- angezeigte Temp. = 20 °C
- Stellen Sie +1 ein und bestätigen mit OK.



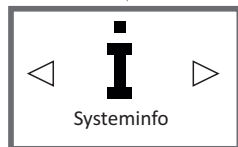
Bei aktivierter Programmierung wird die Frostschutz-Temperatur zwischen zwei nicht direkt zusammenhängenden Zeitfenstern gehalten. Beispiel:
Zeitfenster 1: 6.00 Uhr bis 7.00 Uhr = 22,0 °C
Zeitfenster 2: 8:00 Uhr bis 9.00 Uhr = 23,0 °C
In der Zeit zwischen Zeitfenster 1 und Zeitfenster 2 (7.01 Uhr bis 7.59 Uhr) wird die Frostschutz-Temperatur gehalten.



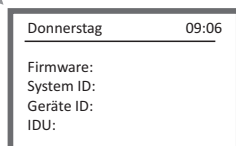
Wählen Sie eine Frostschutz-Temperatur zwischen 0 °C und 17 °C. Bestätigen Sie mit OK.
Die Frostschutz-Temperatur kann jederzeit in der Temperatur-Übersicht bis zum Beginn des nächsten Zeitfensters manuell geändert werden. Nach der voreingestellten Endzeit des nächsten Zeitfensters wird die in diesem Menü eingestellte Frostschutz-Temperatur aktiviert (und kann erneut manuell geändert werden).
Hinweis:
Ist „Smart Start“ aktiviert, fängt der AeroFlow®-Heizkörper bereits vor Erreichen des nächsten Zeitfenster-Beginns an zu heizen.
Ist „Smart Start“ deaktiviert, wird die Frostschutz-Temperatur bis zur eingestellten Startzeit gehalten.



Um den AeroFlow®-Heizkörper mit Ihrem Smartphone oder Tablet zu verbinden, nutzen Sie dieses Menü.
Voraussetzung: Internetmodul (nicht im Lieferumfang enthalten)



In diesem Menü finden Sie Hinweise zum Gerät, wie z.Bsp. die Software-Version.

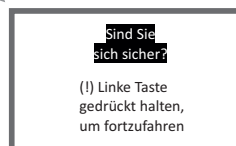


Hier erhalten Sie Angaben zu Ihrem Gerät.

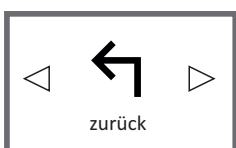


Setzt alle Einstellungen auf den Auslieferungszustand zurück.

ACHTUNG: Alle vorgenommenen Einstellungen gehen verloren.



Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.
Der AeroFlow®-Heizkörper startet sich neu. Danach sehen Sie die Status-Anzeige.



Zum Verlassen des Menüs mit OK bestätigen.
Es erscheint die Status-Anzeige.

1. Safety instructions

Please read the user manual of your new AeroFlow® electronic radiator and the information listed here carefully. Store these instructions in a safe place and pass them on to the following user/owner if necessary. The electronic heating you have just purchased is only suitable for heating inside enclosed rooms. Damaged devices (e.g. damaged connecting cables) must not be operated.

Our radiators are tested according to the applicable IP protection class when properly installed (International Protection Code – in this case: Protected against spray water). In the fixed electrical installation, a separating device with at least a 3mm contact opening shall be provided on each pole (for example, a safety device, residual current circuit breaker). Substances which are prone to ignition or thermal decomposition (e.g., adhesives of floor coverings) may only be used if it is **certain** the heater has been cooled to room temperature. The heater must not be placed directly below a wall socket.

The radiator is not intended to be used by persons (including children) with limited perceptual abilities or by people with lack of experience and / or lack of knowledge of using it. Unless they are supervised by a person responsible for their safety or have received instructions from this person on how to use the radiator. Children should be supervised to ensure that they do not play with the radiator.

2. Electrical connection

Your AeroFlow® electric radiator system is suitable for fixed connection to wall sockets or operation from power sockets. An electrician must be consulted when installing it via a wall socket. If the mains connection cable of the radiator is damaged, it needs to be replaced by us or a suitably qualified electrician in order to prevent danger and additional damage.

The radiator may only be operated with a thermostat directly on the radiator or with an external control. The heating control must always be performed using a suitable room thermostat.

3. Installation

Our devices are mounted horizontally on the wall. Attachment to the ceiling is not permitted. The radiator should normally be installed under a window or on an external wall. Please ensure that the radiator can radiate into the room as freely as possible. You can find our detailed installation information on Page 7.

4. Heating

The radiator is controlled via the externally or internally installed room thermostat. A higher setting means a longer operating time on the radiator. Please refer to the operating instructions of the room thermostat on the following pages. It is possible that a slight odour can develop during initial commissioning, since some materials still have to be baked out. This does not pose any threat, and it will run off completely after a period of time. Please ventilate the rooms well if necessary. In rare cases, noise can occur in the form of cracking, which is caused by heat-induced material movements, which are harmless.

5. Overheating protection

For your safety, the heater is equipped with a temperature switch integrated in the heating system. If the radiator is not heated in the permitted manner (e.g. by covering or blocking) the radiator switches off automatically. The covering of the heater (e.g. through towels) during operation is not permissible, it is a fire hazard! Any resulting defects on a temperature switch and the resulting costs for the repair shall be borne exclusively by the party causing the damage. We can offer you a towel rack suitable for our radiators in our online shop.

6. Malfunctions

If the radiator does not emit any heat, please check that the thermostat is pre-set to the desired temperature. In addition, it is essential to check that the local power distribution is switched on or that the fuse is in working order. If you encounter such malfunctions, please contact your installer. In the event of a complaint being addressed to us, the serial number of the device is required for order processing. You will find this information on the rating plate.

7. Cleaning of device

Switch the radiator off before each cleaning sequence and allow it completely cool down. Only wipe the radiator off with a soft, damp cloth and do not use any chemical detergents or abrasive milk. A correspondingly designed cleaning brush can be used for the cleaning of the slats (not included). We offer you an appropriate product in our online shop for purchase in the accessories section.

8. Directions for disposal

Disposal of old equipment in Germany

The devices marked with the symbol below must not be disposed of with household waste. As a manufacturer, we are responsible for the environmentally sound treatment and recycling of WEEE as part of our production responsibility. Please contact your local authority for further information on collection and disposal.



Disposal outside of Germany

Dispose of these appliances in an expert and proper manner in accordance with local legislation and regulations.



Guarantee conditions

For this product, we provide a 30-year warranty on the area of heat generation and usability of the basic unit as well as a 2-year warranty on the control technology, the spare parts and the accessories.

In other respects that statutory warranty shall apply. Our warranty conditions regulate the additional warranty claims, which are in addition to the statutory warranty claims of the customer.

The warranty conditions apply only to devices which are purchased by the end user as new devices. A guarantee obligation does not come about insofar as the final customer purchases a used device or for its part a new device from another end customer.

The warranty is provided if a manufacturing and/or material fault occurs during the warranty period on our radiators and the accessories.

Within the warranty period that commences upon the delivery date, we will remedy free of charge any malfunctions that are demonstrably due to a material defect or defective performance.

Our guarantee includes the free exchange of defective parts as well as the provision of free spare parts during the warranty period.

We are only liable if the function of the radiator is impaired and the defect is not caused by negligent, intentional or improper handling, use of force, transport, misuse, connection to incorrect mains voltages, failure to observe the appropriate operating instructions or installation instructions, improper cleaning or corrosion damage due to caustic water, by chemical and / or electrochemical effects or by normal wear and tear.

The warranty will become void if the unit has been subjected to interventions or attempted repairs by persons who have not been authorised to do so by us. Please note that dismantling of the heater by the customer or third parties is fundamentally not permissible. If there is a violation this warranty entitlement shall cease to apply.

The possible replacement of the radiator side part (e.g. when changing the control technology) and / or the possible shortening of the connecting cable (e.g. removal of the earthed plug for the purpose of producing a fixed connection) does not lead to a loss of warranty, insofar as no intervention in or manipulation of electronic components takes place, beyond the necessary extent of the modification to be performed, and the correspondingly permissible work is performed by a qualified expert.

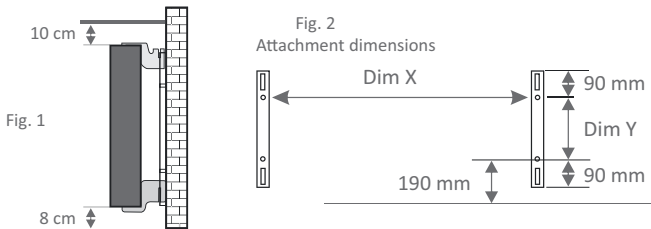
The warranty covers the careful inspection of the radiator or the accessories whereby it must be initially determined whether a warranty claim applies. In the event of a claim under the warranty we solely decide in which manner the fault shall be rectified. We are at liberty to replace a radiator or accessory or to perform a repair. During the warranty period, we assume all material, assembly and transport costs within the scope of this warranty.

In addition to the above-mentioned warranty service, the end customer cannot assert any claims for indirect damage or consequential damage caused by the device, in particular for compensation for damages incurred outside the device. Statutory claims of the customer against us shall remain unaffected by this clause. Warranty claims must be reported to us before expiry of the warranty period, within one week of the defect being detected. For this purpose, please use the „Warranty Certificate“ attached to this manual and, after having filled it in, send it to us by post to the stated address or an electronic form by e-mail to our e-mail address mentioned above.

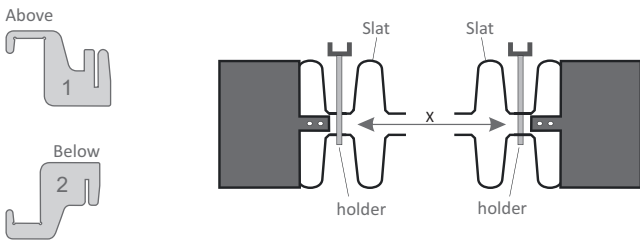
Manual on assembly of wall bracket

Only the wall bracket supplied may be used for wall mounting! The latest regulations according to VDE 0100 part 701 must be complied with for the installation and operation in damp rooms.

The device may not be mounted directly under a wall socket. In order to avoid excessive heat radiation upon the wall socket, a certain safety distance must also be taken into account between the radiator and the wall socket. This distance is largely determined by the material quality and heat resistance of the locally installed socket and therefore can not be assessed by us. We assume no liability for improper handling and possible damages resulting from this. In case of doubt, consult a specialist before installation. Suitable screws and dowels must be used depending on the type and condition of the wall material. When positioning the wall bracket and the heater, please always observe the stipulated minimum distances (see the following figures).



All radiators have four temperature-resistant holders, which guarantee optimum fixing of the heater. Please note the correct hanging position of the upper (marking 1) and lower (marking 2) holders on the heater (see following figures).

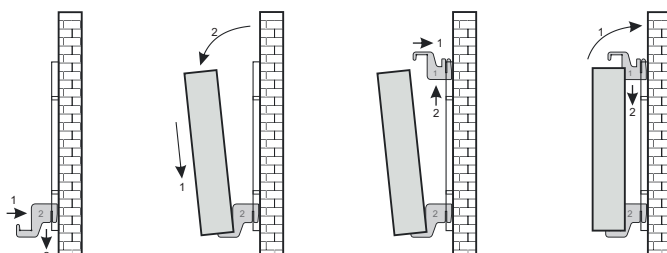


With the type-specific dimension table, you always obtain the correct positioning for the U-rails and the holders for the correct mounting and fixing of the radiator.


Radiator type	Dim X in mm	Dim Y in mm	Radiator type	Dim X in mm	Dim Y in mm
MINI 650	232	405	MAXI 2450	1066	405
COMPACT 1300	466	405	SLIM 1200	766	120
MIDI 1950	766	405	SLIM 1600	1066	120
			SLIM TALL 1600	232	1040

For the assembly please perform the following steps:

1. The two U-rails must be fixed to the wall whilst observing the minimum distances and depending on the type-specific X/Y-dimension.
2. The two holders marked with the marking 2 are to be inserted into the U-rails at the bottom.
3. Following this the radiator is hooked into the lower holders and tilted forward at an angle. Hold the radiator while doing so!
4. The two holders marked with the marking 1 are to be inserted into the U-rails at the top and temporarily pulled up.
5. Finally, place the radiator in a vertical position and press the upper holders down until the heater is completely fixed in place.



Note - alignment of the temperature sensor

The temperature sensor is attached to the bottom of the radiator in a clip. If, due to an placement of the device in a niche or corner, the room temperature and the measured temperature is influenced, the sensor can be removed from the clip. The distance to the radiator can be increased by turning the connection cable of the sensor. **The best way to correct the temperature is the menu „temperature correction“** .

Smart Start (adaptive start control)

With this function, the desired room temperature is reached already at the start time of the program. This means that the heater is already heating before the set start time. This is not a malfunction! Smart Start can only be used in program mode. You can deactivate Smart Start in the menu item "Programs". When Smart Start is deactivated, the electric radiator starts heating when the preset start time is reached.

Learning phase: In order to reach the target temperature exactly at the start time of each programmed time frame, your FlexiSmart performs a learning phase in the first seven days. During this time, heating is always started 15 minutes before the set start time (in every single time window).

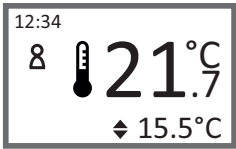
As a result, the FlexiSmart controller learns how fast or slow heating takes place in the room and adjusts the „smart start time“ of heating. After the learning phase, the FlexiSmart controller decides when to start heating up. Your rooms will be heated up as effectively as possible.

Switch daylight saving time to standard time

The FlexiSmart controller does *not* have an automatic changeover between daylight saving time to standard time. You must change the time manually in the "Set the time" menu.







Exception: If the FlexiSmart controller is connected to an internet module, an automatic changeover takes place between daylight saving time to standard time.

Status-Display



The first menu you will see after switching your AeroFlow® heater. It shows the current time on the top left (for setting see page 14). The large temperature next to the thermometer icon shows the current room temperature. The small temperature in the lower right corner shows the target temperature.

Depending on the program setting, the following icons are visible:

-  = Manual mode (program mode Off). The target temperature will be controlled via the arrow buttons.
-  = The AeroFlow® heater is in program mode (see page 11/12).
-  = The heater is heating. As soon as the heating elements do switch off, this symbol disappears.
-  = Open window detected, the AeroFlow® heater is temporarily switched off.
-  = Holiday Mode: The digit below the icon indicates the number of remaining holidays (see page 13).
-  = Keylock/Childlock ON (to enable/disable press both arrow buttons simultaneously for min. 5 sec.).

NOTES:

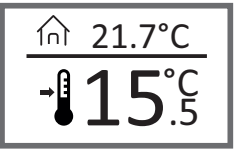
If the clock symbol (program mode) is not displayed, lower or raise the target temperature by using the arrow buttons. The AeroFlow® heater will always hold this temperature.

In case the program mode is enabled (the clock symbol is displayed), the target temperature can also be lowered and raised with the arrow buttons. The manually set target temperature overrides the program mode until the next preset start or end time of a time frame. The AeroFlow® heater returns to programming mode after then.

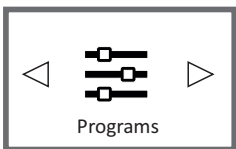
To turn the heater off, keep the OK button pressed for at least 5 seconds.

„Standby" will be displayed. Power consumption in standby mode below 0.1 watts.

Temperature-Overview



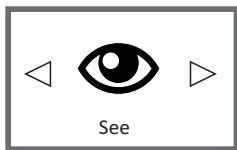
The display view changes after 5 seconds without pressing a button. The current temperature is displayed on top and the target temperature at bottom.



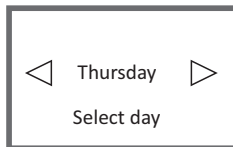
In this menu you can change or view your heating times.

You don't see this menu item?

Enable the programming mode in the configuration menu by switching "Programs" to "ON".



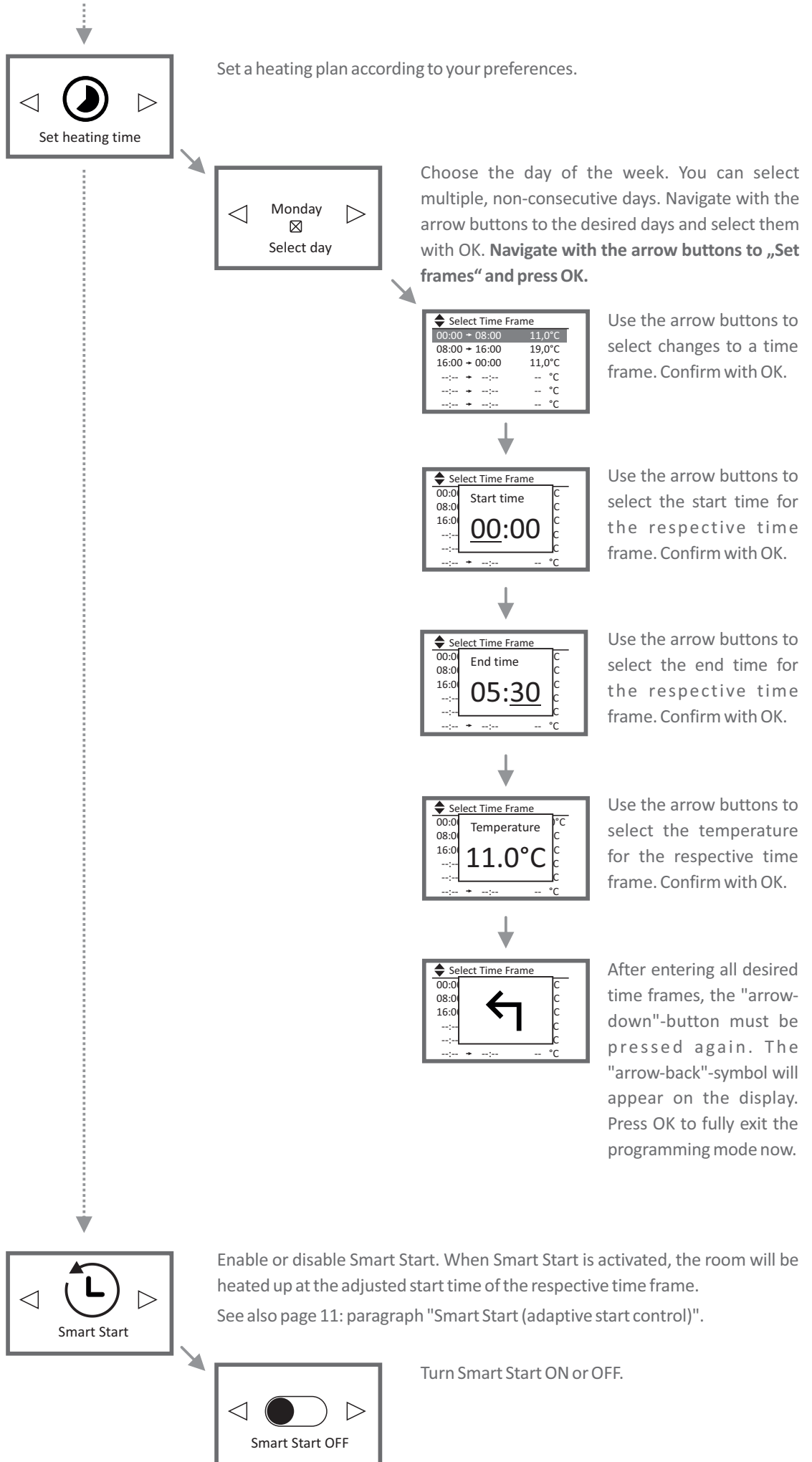
Select this menu if you want to view the heating plan. You can not make changes in this menu item.

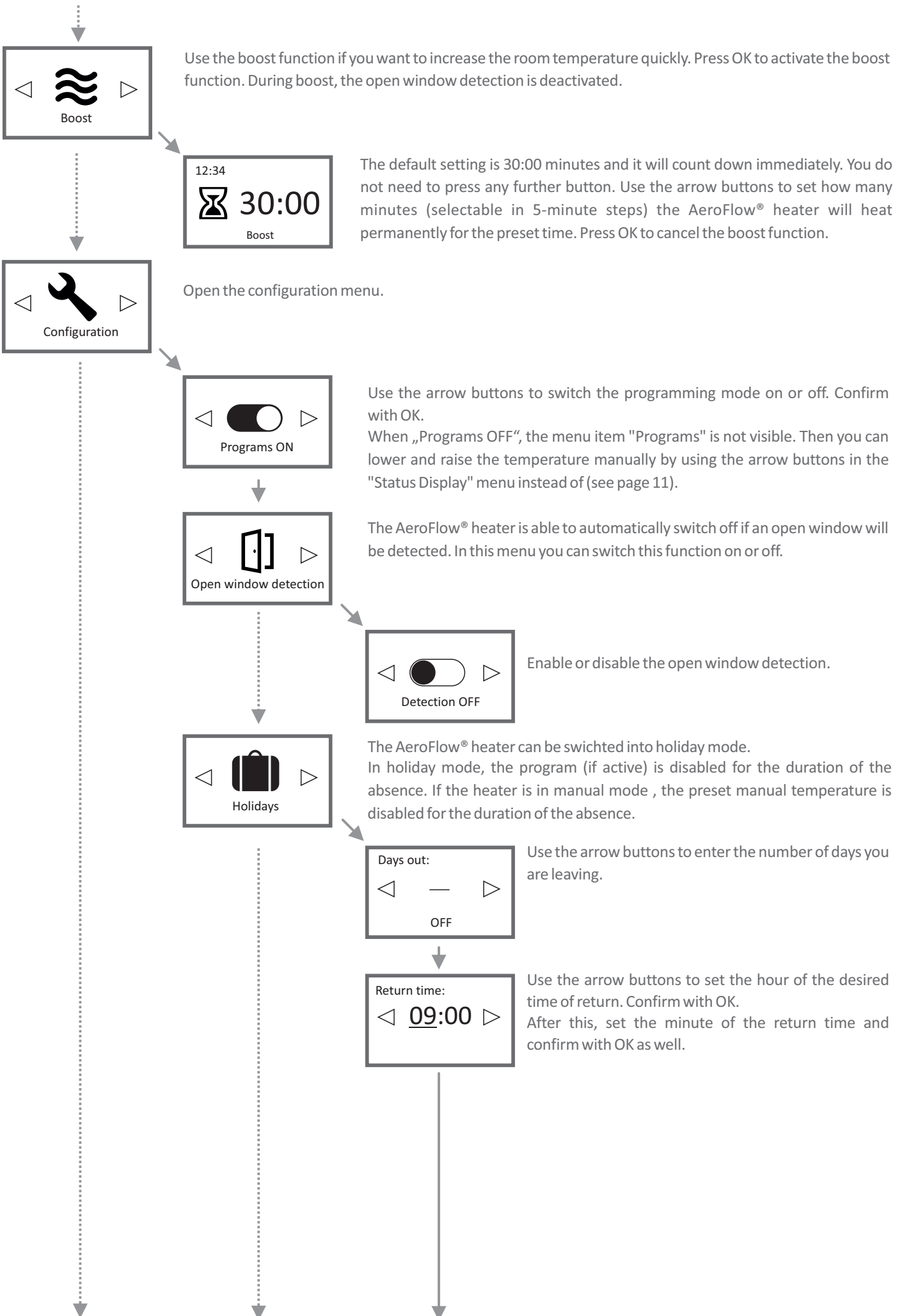


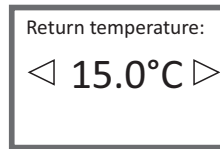
Select the day of the week for which you want to see the heating plan.

Start	End	Temp
00:00 →	08:00	11,0°C
08:00 →	16:00	19,0°C
16:00 →	00:00	11,0°C
--:-- →	--:--	-- °C
--:-- →	--:--	-- °C
--:-- →	--:--	-- °C

See the heating plan on the chosen day. Press OK to exit the menu item display.





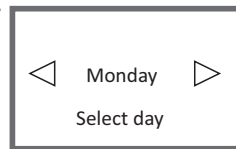


The return temperature is the temperature that should begin on your return.

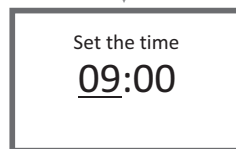
If **program is active** (menu "Configuration" → Programs = ON), the **return temperature can not be selected**. After reaching the return time the heating plan will be continued. If no time frame is active (paused heating between two time frames), the Antifreeze temperature is applied. So the heating plan continues as programmed.

If **program is disabled**, you can use the arrow keys to **set the return temperature**. Confirm with OK. The status display with the suitcase icon and the number of remaining days off will appear. The **absence temperature** corresponds to the Antifreeze temperature.

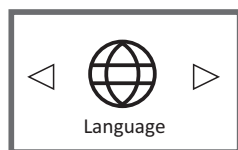
To change the temperature for your absence, press an arrow key in the status display. The Temperature-overview display appears. Change the absence temperature with the arrow keys and confirm with OK. To **deactivate the holiday mode** set "days out" to "-" (not "0"). During holiday mode you can change the Antifreeze temperature in the Antifreeze menu, but this will not be applied for the current absence.



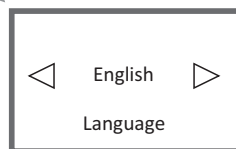
Select the current weekday and confirm with OK.



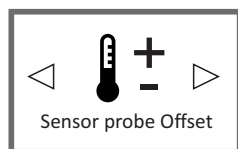
Use the arrow buttons to set the current hour. Confirm with OK. After this, set the current minute and confirm with OK as well.



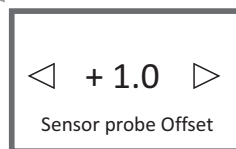
Use this menu to change the language of your FlexiSmart user interface.



Use the arrow buttons to select one of the available languages. Confirm with OK.

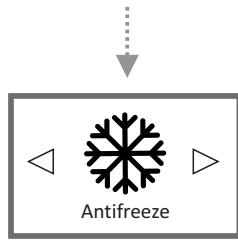


This menu item allows temperature measurement correction. In case the room temperature being measured by the built-in sensor of the AeroFlow® heater deviates from the real room temperature, a compensation value can be set.



If for instance the AeroFlow® heater indicates a lower temperature, use the arrow buttons to increase the value of compensation. Example:

- Room temperature = 21°C
- Displayed temperature = 20°C
- Set +1 and confirm with OK.



If „Programs = ON“, the Antifreeze temperature intervenes between two not directly successively time frames.

Example: Time frame 1: 6:00 a.m. to 7:00 a.m. = 22,0 °C
Time frame 2: 8:00 a.m. to 9:00 a.m. = 23,0 °C

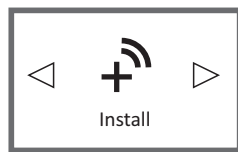
In the time between time frame 1 and time frame 2 (7:01 a.m. to 7:59 a.m.), the Antifreeze protection temperature is retained.



Select a Antifreeze temperature between 0 ° C and 17 ° C. Confirm with OK. The Antifreeze temperature can be changed manually at any time in the Temperature-overview display and is retained temporary until the beginning of the next time frame. After the preset end time of the next time frame, the Antifreeze temperature set in this menu is activated again (and can be changed manually again).
Note:

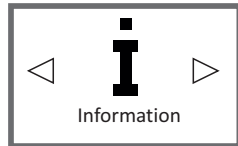
If "Smart Start" is activated, the AeroFlow® radiator will start to heat already before the next time frame starts.

If "Smart Start" is deactivated, the Antifreeze temperature is retained until the set start time.

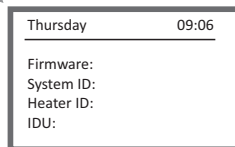


Use this menu to connect the AeroFlow® heater to your smartphone or tablet.

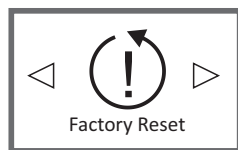
Prerequisite: Gateway (not included in standard AeroFlow® heater delivery)



In this menu you will find information about the device, such as the software version.

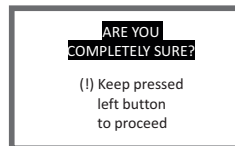


This display view shows the main details of your device.



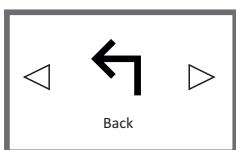
Menu to reset all configurations to factory settings.

ATTENTION: All personal settings made will be lost!



Follow the instructions on the display.

The AeroFlow® heater restarts and you will see the Status Display view then.



To exit the menu, confirm with OK. The Status Display appears.

Remarques générales

1. Consignes de sécurité

Veillez lire attentivement le mode d'emploi de votre nouveau chauffage électrique AeroFlow®. Conservez-le précieusement et remettez-le au nouveau propriétaire, le cas échéant. Votre nouveau chauffage électrique sert uniquement à chauffer des espaces intérieurs clos. Un appareil défectueux (p. ex. une conduite de raccordement endommagée) ne doit en aucun cas être utilisé. S'ils sont installés par du personnel qualifié, nos radiateurs à inertie sont contrôlés conformément aux indices de protection correspondants (International Protection Code – ici: protégés contre les pulvérisations). L'installation électrique doit être équipée d'un sectionneur avec au moins 3 mm d'ouverture de contact à chaque pôle (p. ex. un disjoncteur ou un disjoncteur différentiel). Les matières inflammables ou susceptibles de subir une décomposition thermique, comme la colle des revêtements de sol, peuvent uniquement être utilisées après avoir vérifié que le radiateur est refroidi à température ambiante. Le radiateur ne doit pas être installé sous une prise électrique murale. Le radiateur n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les facultés de perception sont limitées, ou ne disposant de l'expérience et/ou du savoir-faire nécessaires, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu de cette dernière des instructions d'utilisation du radiateur. Les enfants doivent être sous surveillance afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le radiateur.

2. Raccordement électrique

Votre chauffage électrique AeroFlow® peut être utilisé avec un raccordement mural fixe ou être branché à une prise de courant. Si vous choisissez de l'installer avec un raccordement mural, consultez obligatoirement un électricien. Si le câble d'alimentation secteur d'un radiateur est défectueux, celui-ci doit être remplacé par notre personnel ou par un électricien dûment qualifié afin d'éviter tout danger et autre dommage. Le radiateur ne peut être utilisé qu'avec un thermostat directement situé dessus ou une commande extérieure. Le réglage du chauffage doit toujours être effectué au moyen d'un thermostat ambiant approprié.

3. Montage

Nos appareils sont montés au mur de manière horizontale. Il est interdit de les fixer au plafond. En règle générale, il est préférable d'installer le radiateur sous une fenêtre ou sur un mur extérieur tout en veillant à ce que l'espace soit suffisant pour que le chauffage diffuse dans la pièce. Retrouvez nos instructions détaillées en page 11.

4. Chauffage

Le thermostat ambiant externe ou interne régule le radiateur. Un paramétrage élevé entraîne nécessairement une durée de fonctionnement prolongée du radiateur. À ce sujet, lisez attentivement le mode d'emploi des thermostats ambiants aux pages suivantes. Lors de la première mise en service, des matériaux doivent encore être chauffés. Il est donc possible qu'une légère odeur apparaisse, laquelle ne présente aucun danger et disparaîtra totalement quelque temps après. Le cas échéant, aérez bien les pièces. Dans de rares cas, des crépitements liés aux mouvements de matériaux entraînés par la chaleur peuvent survenir. Ces bruits ne présentent aucun risque.

5. Protection contre la surchauffe

Pour votre sécurité, le radiateur est équipé d'un commutateur de sécurité intégré dans le chauffage. En cas d'augmentation non autorisée de la température du chauffage (p. ex. si le radiateur est recouvert ou si son espace est encombré), le radiateur s'éteint automatiquement. Il est interdit de recouvrir le radiateur (p. ex. avec des serviettes) s'il est en cours d'utilisation. Risque d'incendie! Le responsable est seul tenu de prendre en charge les dommages éventuels qui en résultent au niveau du commutateur de température ainsi que les coûts afférents de réparation. Un porte-serviette adaptable à nos radiateurs est proposé à l'achat sur notre boutique en ligne.

6. Dysfonctionnements

Si le radiateur ne génère aucune chaleur, vérifiez si le pré-réglage du thermostat est défini sur la température souhaitée. Il est également toujours utile de vérifier que l'alimentation électrique locale et le fusible fonctionnent. Si de tels dysfonctionnements surviennent, consultez votre électricien. Si vous souhaitez nous adresser une réclamation, transmettez le numéro de série de l'appareil afin que nous puissions traiter votre demande. Cette information se trouve sur l'étiquette de l'appareil.

7. Nettoyage de l'appareil

Avant de procéder au nettoyage, éteignez le radiateur et laissez-le refroidir. Nettoyez le radiateur uniquement à l'aide d'un chiffon doux humide et n'utilisez ni produit de nettoyage chimique, ni détergent. Vous pouvez utiliser une brosse de nettoyage spécifique pour nettoyer les ailettes. Elle n'est pas incluse dans la livraison, mais nous vous en proposons une sur notre boutique en ligne, dans la catégorie Accessoires.

8. Instructions relatives à l'élimination

Élimination des appareils usagés en Allemagne

Les appareils signalés par le symbole ci-contre ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. En tant que fabricant, nous veillons au traitement et à la valorisation non polluants des appareils usagers dans le cadre de la responsabilité de production. Renseignez-vous auprès de votre commune pour obtenir des informations sur la collecte et l'élimination.



Élimination à l'extérieur de l'Allemagne

Éliminez ces appareils conformément à la réglementation et à la législation en vigueur.

9. Conditions de garantie

Ce produit dispose d'une garantie de fonctionnement de 30 ans dans le domaine de la production de chaleur et de l'utilisation de l'appareil de base, ainsi que d'une garantie de 2 ans sur la technique de régulation, les pièces détachées et les accessoires. La garantie légale s'applique également. Nos conditions de garantie réglementent les prestations de garantie supplémentaires applicables en plus des droits de garantie légaux du client. Les conditions de garantie sont uniquement applicables pour les appareils que le consommateur achète neufs. L'obligation de garantie n'est pas applicable si le consommateur acquiert un appareil déjà utilisé ou un appareil neuf auprès d'un autre consommateur. La garantie intervient uniquement en cas de survenue d'un défaut de matériel et/ou de fabrication sur nos radiateurs et leurs accessoires pendant la période de garantie. Au cours de la période de garantie, dont le jour de livraison marque le commencement, nous procédons au dépannage gratuit de tous les défauts de fonctionnement qui surviennent et qui sont manifestement liés à un défaut matériel ou à une qualité moindre. Notre garantie prévoit le remplacement gratuit des pièces défectueuses ainsi que la gratuité des pièces détachées au cours de la période en vigueur.

Nous engageons uniquement notre responsabilité si le fonctionnement du radiateur est altéré et que le défaut ne soit pas lié à une manipulation imprudente, intentionnelle ou incorrecte, à l'usage de la violence, au transport, à une mauvaise utilisation, au raccordement à une mauvaise tension de secteur, au non-respect des consignes de montage et d'utilisation, à un mauvais nettoyage ou à des dommages dus à la corrosion liée à l'utilisation d'eau agressive, à des dommages résultant d'actions chimiques et/ou électrochimiques ou à l'usure normale.

La garantie est annulée en cas de modifications ou de tentatives de réparation effectuées par des personnes non autorisées. Veuillez noter que le démontage du radiateur par le client ou par un tiers est interdit. En cas de violation de cette règle, la garantie devient caduque.

La garantie est conservée en cas d'éventuel échange de la pièce latérale modulaire du radiateur (p. ex. en cas de modification de la technique de régulation) et/ou de l'éventuel raccourcissement du câble d'alimentation (p. ex. en cas de retrait de la prise Schuko pour réalisation d'un raccordement fixe), à condition, au-delà des modifications nécessaires à apporter, que ces actes ne donnent lieu à aucune modification ou manipulation des éléments électroniques et que les travaux autorisés soient réalisés par un professionnel qualifié.

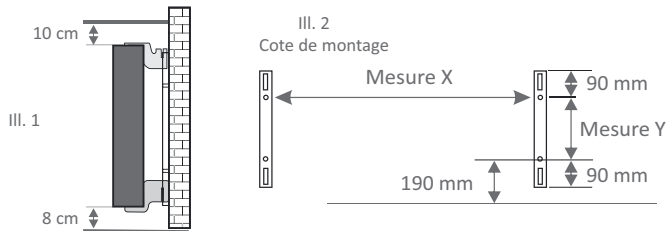
La prestation de garantie comprend l'examen minutieux du radiateur ou de l'accessoire après lequel il sera décidé de l'exécution ou non de la garantie. En cas de garantie, nous sommes seuls décisionnaires de la manière dont le défaut sera corrigé. Nous sommes libres d'échanger un radiateur ou une pièce d'accessoire ou de procéder à une réparation. Dans le cadre de l'étendue de la garantie, et au cours de cette dernière, nous prenons en charge l'ensemble des coûts relatifs au matériel, au montage et au transport.

Pendant la prestation de garantie autorisée susmentionnée, le consommateur ne peut invoquer, dans le cadre de cette garantie, aucun droit relatif à des dommages indirects ou consécutifs causés par l'appareil, notamment de remplacement des dommages non causés par l'appareil. Les droits légaux du client à notre encontre ne sont pas remis en cause. Les demandes en garantie doivent nous être adressées avant l'expiration de celle-ci, dans la semaine qui suit la découverte du défaut. Pour ce faire, veuillez utiliser le bordereau de garantie joint à ce mode d'emploi et veuillez nous le retourner rempli par voie postale à l'adresse indiquée, ou par e-mail sous forme de formulaire électronique à l'adresse e-mail indiquée.

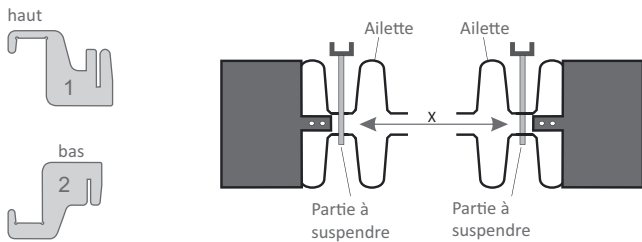
Instructions de montage du support mural

Seul le support mural fourni doit être utilisé pour réaliser le montage mural! En cas de montage et d'utilisation dans des pièces humides, respectez impérativement les dispositions actuelles, conformément à la norme VDE 0100 partie 701.

L'appareil ne doit pas être installé sous une prise électrique murale. Afin d'éviter une augmentation trop importante de la température au niveau de la prise murale, il est également nécessaire de respecter une certaine distance de sécurité entre cette prise et le radiateur. Cette distance est calculée en fonction de la qualité du matériel et de la résistance à la chaleur de la prise en question; nous ne pouvons donc pas l'estimer. Nous déclinons toute responsabilité en cas de mauvaise manipulation et d'éventuels dommages en résultant. En cas de doute, consultez un spécialiste avant de procéder au montage. En fonction de la nature et de l'état du matériau mural, utilisez des vis et des chevilles appropriées. Lorsque vous orientez le support mural et le radiateur, respectez toujours les distances minimales indiquées (voir les illustrations suivantes).



Tous les radiateurs sont équipés de quatre supports en résistants à la température, ce qui garantit leur fixation optimale. Faites attention à positionner correctement les supports en supérieur (repère 1) et inférieur (repère 2) sur le radiateur (voir les illustrations suivantes).

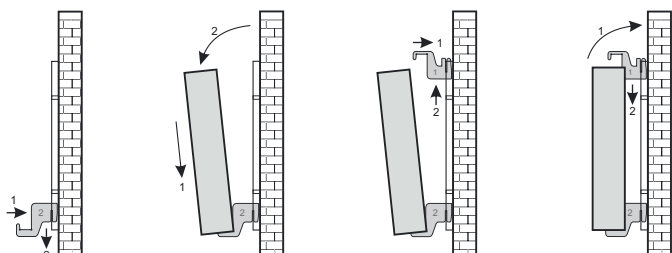


Le tableau de mesures décliné selon le type de radiateur vous permet d'obtenir le bon positionnement des glissières en forme de U et des supports en afin d'accrocher et de fixer correctement le radiateur.

Type de chauffage	Mesure X en mm	Mesure Y en mm	Type de chauffage	Mesure X en mm	Mesure Y en mm
MINI 650	232	405	MAXI 2450	1066	405
COMPACT 1300	466	405	SLIM 1200	766	120
MIDI 1950	766	405	SLIM 1600	1066	120
			SLIM TALL 1600	232	1040

Procédez comme suit pour réaliser le montage:

- Fixez les deux glissières en forme de U sur le mur en respectant les distances minimales en fonction de la mesure X/Y spécifique au type de radiateur.
- Placez les deux supports en signalés par le repère 2 en bas des glissières en forme de U.
- Accrochez ensuite le radiateur aux supports en inférieurs et inclinez-le vers l'avant. Maintenez le radiateur!
- Placez les deux supports en signalés par le repère 1 en haut des glissières en forme de U et remontez-les provisoirement.
- Positionnez enfin le radiateur à la verticale puis appuyez sur les supports en vers le bas jusqu'à ce que le radiateur soit totalement fixé.



Instructions de démarrage

Mise au point du capteur de température

Le capteur de température est fixé en bas du radiateur dans un clip. Dans le cas où il y aurait une différence entre la température ambiante et la température relevée par la sonde (en raison de la position du radiateur par exemple dans une niche ou un coin), le capteur peut tout simplement être retiré du clip en tournant le câble d'alimentation de ce dernier. La distance radiateur-sonde peut alors être augmentée. Le menu « correction de température » est cependant plus adéquat pour la correction de la température.

Smart Start (démarrage intelligent)

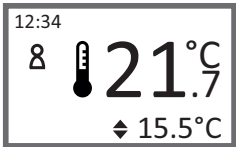
Avec cette fonction la température ambiante souhaitée est déjà atteinte lors du démarrage du programme. C'est-à-dire que le chauffage s'enclenchera avant l'heure pour laquelle il a été programmé et ce afin que la température souhaitée soit atteinte au démarrage du programme. Ce n'est pas un dysfonctionnement ! Le Smart Start n'est utilisable qu'en mode programme. Vous pouvez désactiver le Smart Start sous « programmation ». Quand le Smart Start est désactivé, le chauffage commencera à chauffer uniquement à l'heure pour laquelle il a été programmé. Phase d'apprentissage : Pour atteindre exactement la température de consigne au moment du démarrage de chaque créneau programmé, votre FlexiSmart effectue une phase d'apprentissage lors des premiers sept jours. Lors de cette période la mise en chauffe commence toujours 15 minutes avant le moment de démarrage programmé (de chaque créneau). Ainsi le régleur FlexiSmart connaîtra exactement le temps qui lui est nécessaire pour chauffer votre pièce et pourra ainsi adapter son moment de démarrage.

Après la phase d'apprentissage le régleur FlexiSmart décide quand il doit commencer à chauffer. Ainsi vos pièces sont chauffées le plus efficacement possible.

Changement heure d'hiver, heure d'été







Le régleur FlexiSmart ne passe pas automatiquement de l'heure d'hiver à l'heure d'été et vice versa. Vous devez changer l'heure manuellement dans le menu « régler l'heure ». Exception : Quand le régleur FlexiSmart est connecté à un module internet, le changement d'heure se fera alors automatiquement.

L'affichage statut



Menu de démarrage de votre chauffage AeroFlow. Il montre l'heure actuelle, en haut à gauche (pour la régler voir page 7). La grande température à côté de l'icône thermomètre montre la température ambiante actuelle. La petite température, en bas dans le coin droit, montre la température de consigne.

Icônes visibles selon les paramètres :

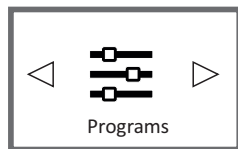
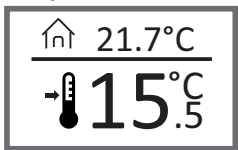
-  = Mode manuel (Mode programme éteint). La température de consigne est réglée avec les touches fléchées.
-  = Le radiateur AeroFlow® fonctionne en mode programme (voir page 5)
-  = Le radiateur chauffe. Dès que les éléments chauffants s'éteignent, le symbole disparaît.
-  = Détection de fenêtre ouverte, Le radiateur AeroFlow® s'éteint temporairement.
-  = Mode vacances : Le chiffre sous le symbole montre les nombre de jours restant.
-  = Verrouillage des touches actif (appuyer simultanément sur les deux touches fléchées pendant 5 secondes pour Activer/désactiver)

Remarque :

Si le symbole de la montre (mode programme) n'apparaît pas, augmentez ou diminuez la température de consigne avec les touches fléchées. Le radiateur AeroFlow® va toujours maintenir cette température. Si le mode programme est actif (le symbole de la montre est indiqué), la température de consigne peut également être augmentée ou diminuée avec les touches fléchées. Cette température de consigne réglée manuellement, écrase le mode de programmation jusqu'au prochain changement de programme. Le radiateur AeroFlow® reprendra alors la programmation qui lui a été donnée.

Eteindre le chauffage : Appuyez la touche OK pour min. 5 secondes. Le « mode silence » est indiqué. Consommation d'énergie en mode silence, moins de 0,1 Watt.

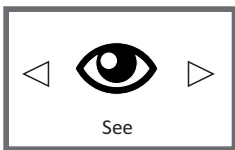
Présentation de la température



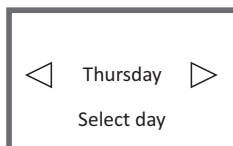
Changez les heures de chauffage dans ce menu ou jetez-y un coup d'œil.

Vous ne voyez pas cette option de menu ?

Activez auparavant dans le menu « paramètres » le mode de programmation en allumant la programmation.



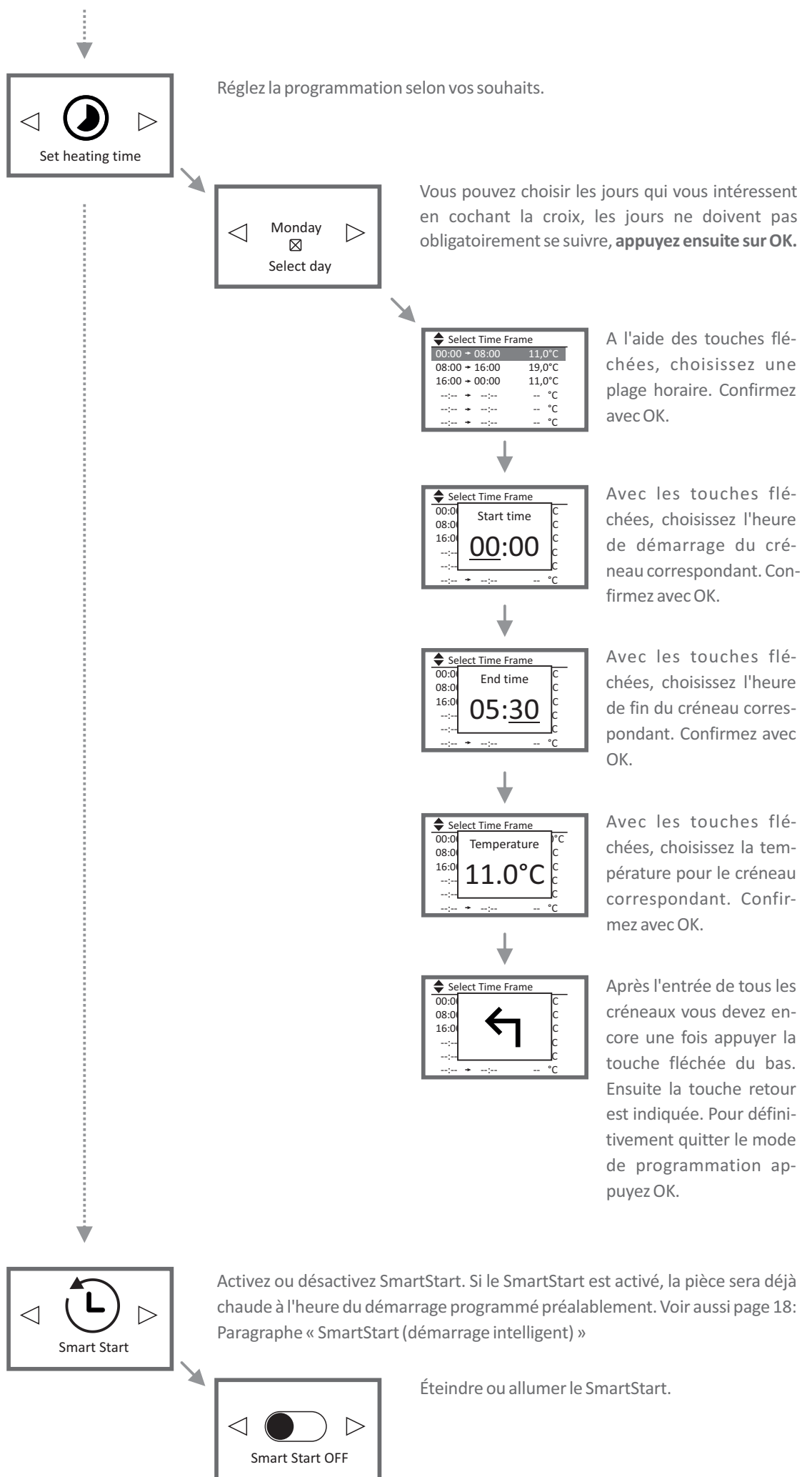
Choisissez ce menu lorsque vous souhaitez voir la programmation en cours. Vous ne pouvez pas effectuer des changements dans ce menu.

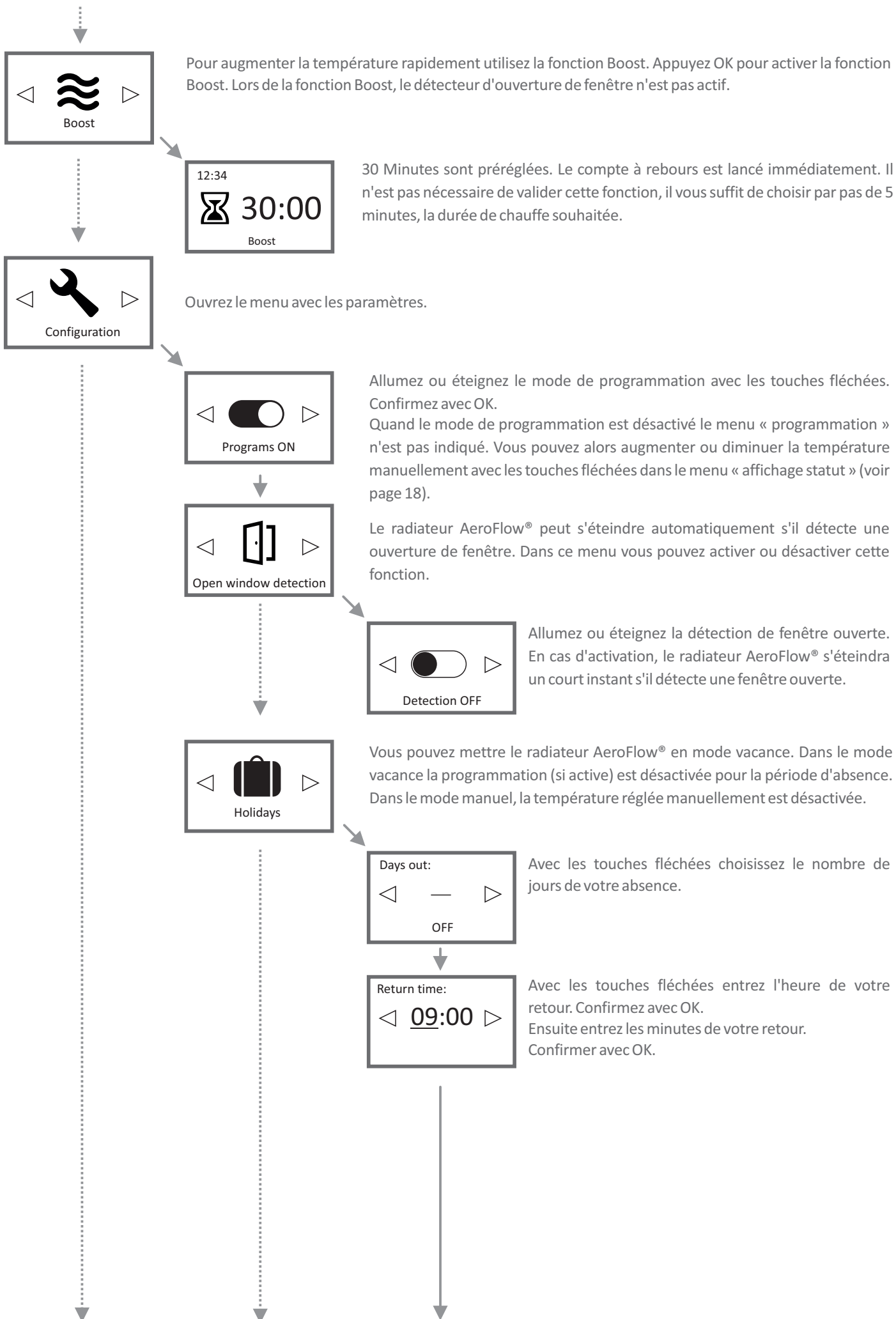


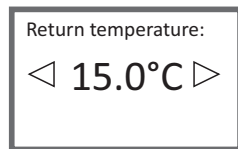
Choisissez le jour dont la programmation vous intéresse.

Start	End	Temp
00:00→	08:00	11,0°C
08:00→	16:00	19,0°C
16:00→	00:00	11,0°C
--:-- →	--:--	-- °C
--:-- →	--:--	-- °C
--:-- →	--:--	-- °C

Vous accédez ainsi à la programmation du jour choisi. Appuyez Ok pour quitter l'affichage.





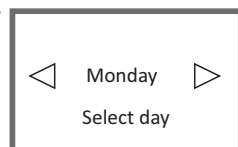


La température prévue est la température qu'il doit y avoir quand vous rentrez.

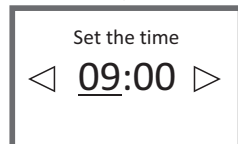
Quand la programmation est active (menu « paramètres » → programmation = ON), la **température prévue n'est pas sélectionnable**. Une fois l'heure de votre retour atteinte, la programmation reprend. Si aucune programmation n'est active (pause entre deux créneaux) le mode hors-gel s'active. La programmation se poursuivra ensuite normalement

Lorsque la **programmation est désactivée**, vous pouvez **régler la température prévue pour le retour**, avec les touches fléchées. Confirmer avec OK. L'affichage statut avec le symbole « valise » et le nombre de jours d'absence qui restent, apparaît.

La **température en votre absence** correspond à la température hors-gel. Pour la changer pour la période de votre absence, appuyez dans l'affichage statut une touche fléchée. L'aperçu de température apparaît. Changez la **température pour votre période d'absence** avec les touches fléchées et confirmez avec OK. La **désactivation** du mode vacances se fait en mettant les « jours absents » à « - » (pas « 0 »). Lors de l'absence on peut changer la température hors-gel dans le menu hors-gel, mais elle n'est pas reprise pour l'absence actuelle.



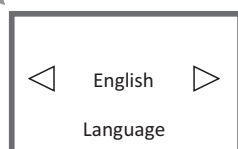
Choisissez le jour actuel et confirmer avec OK.



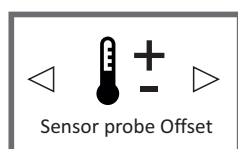
Réglez l'heure actuelle et confirmer avec OK.

Réglez les minutes et confirmer avec OK.

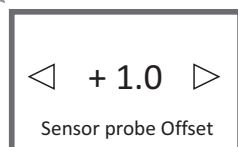
Pour changer la langue du menu, utilisez ce paramètre.



Avec les touches fléchées, choisissez une des langues disponibles. Confirmez avec OK.

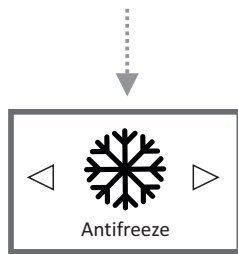


Avec cette fonction de menu vous pouvez effectuer une correction de la température relevée. Si la température ambiante réelle du capteur intégré du radiateur AeroFlow® diffère de la température ambiante réelle, une valeur de compensation peut être réglée.



Au cas où le radiateur AeroFlow® indique par exemple une température trop basse, augmentez la valeur de compensation avec les touches fléchées. Par exemple :

- Température de la pièce = 21 °C
- Température indiquée = 20 °C
- Entrez +1 et confirmez avec OK.



Lorsque la programmation est activée, la température hors-gel est maintenue entre deux créneaux pas directement connectés. Par exemple:

Créneau 1: 6.00h – 7.00h = 22°C

Créneau 2: 8.00h – 9.00h = 23°C

Dans la période entre créneau 1 et créneau 2 (7.01h à 7.59h) la température hors-gel est maintenue.

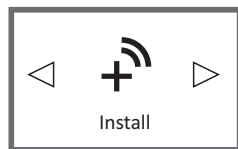


Choisissez une température hors-gel entre 0°C et 17°C. Confirmer avec OK.

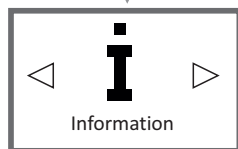
La température hors-gel peut être changée manuellement à tout moment, dans l'aperçu de température, jusqu'au début du prochain créneau. Après l'heure de fin de la programmation en cours, la température hors-gel réglée dans ce menu sera appliquée (et pourra de nouveau être changée manuellement).

Remarque :

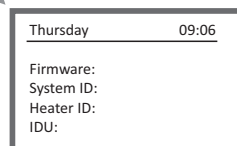
Si la fonction « Smart Start » est active, le radiateur AeroFlow® commencera déjà à chauffer avant d'atteindre l'heure exacte du début de la programmation. Si le « Smart Start » est désactivé, la température hors-gel est maintenue jusqu'à l'heure de démarrage programmée.



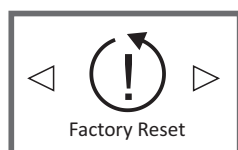
Pour connecter le radiateur AeroFlow® avec votre Smartphone ou votre Tablette, utilisez ce menu. Condition : Module Internet (non inclus dans la livraison)



Dans ce menu vous trouvez des indications sur l'appareil comme par exemple la version de software.

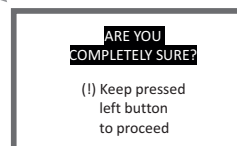


Ici vous obtenez des indications sur votre appareil.



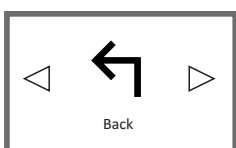
Ce symbole restaure les paramètres d'usine.

Attention : Toutes les modifications et programmations seront perdues.



Suivez les instructions sur l'écran.

Le radiateur AeroFlow® redémarre. Ensuite vous voyez l'affichage statut.



Pour quitter le menu confirmez avec OK. L'affichage statut apparait.

Garantie Zertifikat warranty certificate

Die AeroFlow®- Produktfamilie der Thermotec AG steht für ein gesundes Raumklima und kostenbewusstes Heizen. Unsere jahrelange Entwicklungsarbeit sowie ein modernes Produktionsverfahren sind die Voraussetzung für die Langlebigkeit und hohe Wertbeständigkeit Ihres AeroFlow®- Produktes.



30 Jahre Garantie auf die Wärmeerzeugung und die Bedienbarkeit des Grundgerätes

Mit dem Erwerb dieses Gerätes haben Sie sich für ein innovatives Qualitätsprodukt der absoluten Spitzenklasse entschieden.

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen.

Sebastian Heidrich

Gründer und Vorstand der Thermotec AG





Thermotec AG
Arnsdorf 26
02894 Vierkirchen
Germany

Phone: +49(0)3 58 27 78 93 30
Fax: +49(0)3 58 27 78 93 444
email: info@thermotec-ag.de

www.thermotec.ag